

Ministère des Finances

Loterie nationale. Dates des tirages publics TELE-KWINTO pour le mois d'octobre 1995, p. 27366. — Douane. Vente de marchandises abandonnées ou sans consignataire, p. 27366.

Ministère de la Prévoyance sociale

Sociétés mutualistes. Mutualités et unions nationales de mutualités. Approbation de modifications statutaires, p. 27366.

Ministère de l'Emploi et du Travail

Dépôt de conventions collectives de travail, p. 27368. — Errata, p. 27369. — Avis de rectification, p. 27370.

Ministerie van Financiën

Nationale Loterij. Data der openbare trekkingen TELE-KWINTO voor de maand oktober 1995, bl. 27366. — Douane. Verkoop van verlaten goederen of goederen zonder consignatie, bl. 27366.

Ministerie van Sociale Voorzorg

Maatschappijen van onderlinge bijstand. Ziekenfondsen en landsbonden voor ziekenfondsen. Goedkeuring van statutenwijzigingen, bl. 27366.

Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid

Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten, bl. 27368. — Errata, bl. 27369. — Berichten van rechtzetting, bl. 27370.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap**Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur*

Onzendbrief WEL/95/02 van 1 september 1995 aangaande : 1. het Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn 1995 (OCMW-dienstjaar 1994); 2. de projecten en initiatieven in het kader van het Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn 1996 (OCMW-dienstjaar 1995), bl. 27370.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 95 - 2596

7 MARS 1995. — Loi portant septième ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 1994 — Section 31 — « Agriculture » (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Les crédits non dissociés ouverts au budget général des dépenses de l'année budgétaire 1994 — sous la section « Ministère de l'Agriculture » et la division « Secrétariat général et Administration des services généraux » — pour le programme 31-40-0, libellé « Programme de subsistance », sont majorés de F 700 000.

Session ordinaire 1994-1995.

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 1296/1 (1994/1995). — Rapport, n° 1655/2.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 1^{er} mars 1995. — Adoption. Séance du 2 mars 1995.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 1655/1. — Rapport, n° 1655/2.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 1^{er} février 1995. — Adoption. Séance du 2 février 1995.

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 95 - 2596

7 MAART 1995. — Wet houdende zevende aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994 — Sectie 31 — « Landbouw » (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen. Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. De niet-gesplitste kredieten geopend in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994 — onder de sectie « Ministerie van Landbouw » en de afdeling « Secretariaat-Generaal en Bestuur der Algemene Diensten » — voor het programma 31-40-0, luidend « Bestaansmiddelenprogramma », worden verhoogd met F 700 000.

Gewone zitting 1994-1995.

Senaat.

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp, nr. 1296/1 (1994/1995). — Verslag, nr. 1296/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergadering van 1 maart 1995. — Aanneming. Vergadering van 2 maart 1995.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp, nr. 1655/1. — Verslag, nr. 1655/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergadering van 1 februari 1995. — Aanneming. Vergadering van 2 februari 1995.

Art. 2. Les crédits non dissociés ouverts au budget général des dépenses de l'année budgétaire 1994 — sous la section « Ministère de l'Agriculture » et la division « Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture » — pour le programme 31-51-0, libellé « Programme de subsistance », sont majorés de F 94 300 000.

Art. 3. Les crédits non dissociés ouverts au budget général des dépenses de l'année budgétaire 1994 — sous la section « Ministère de l'Agriculture » et la division « Administration des Services économiques » — pour le programme 31-53-0, libellé « Programme de subsistance », sont majorés de F 8 100 000.

Promulguons la présente loi, ordonnons quelle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 7 mars 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture,
A. BOURGEOIS

Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

Art. 2. De niet-gesplitste kredieten geopend in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994 — onder de sectie « Ministerie van Landbouw » en de afdeling « Bestuur van Land- en Tuinbouw » — voor het programma 31-51-0, luidend « Bestaansmiddelenprogramma », worden verhoogd met F 94 300 000.

Art. 3. De niet-gesplitste kredieten geopend in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994 — onder de sectie « Ministerie van Landbouw » en de afdeling « Bestuur der Economische Diensten » — voor het programma 31-53-0, luidend « Bestaansmiddelenprogramma », worden verhoogd met F 8 100 000.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 7 maart 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand en Landbouw,
A. BOURGEOIS

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
M. WATHELET

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES,
DU COMMERCE EXTERIEUR
ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 95 — 2597

19 AVRIL 1991. — Loi portant approbation de la Convention entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République du Burundi concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signée à Bruxelles le 13 avril 1989 (1)

BAUDOUIIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article unique. La Convention entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République du Burundi concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signées à Bruxelles le 13 avril 1989 sortira son plein et entier effet.

Promulguons la présent loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 19 avril 1991.

BAUDOUIIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,
M. EYSKENS

Le Ministre du Commerce extérieur,
R. URBAIN

Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 95 — 2597

19 APRIL 1991. — Wet houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Republiek Boeroendi inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Brussel op 13 april 1989 (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. De Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Republiek Boeroendi inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Brussel op 13 april 1989, zal volkomen uitwerking hebben.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 19 april 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,
M. EYSKENS

De Minister van Buitenlandse Handel,
R. URBAIN

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
M. WATHELET

(1) Session 1989-1990.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 1141/1.

Annales parlementaires. — Discussion et vote. Séance du 12 juillet 1990.

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet transmis par la Chambre des représentants, n° 1035/1. Rapport, n° 1035/2

Session 1990-1991.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 15 janvier 1991. Vote. Séance du 17 janvier 1991.

(1) Zitting 1989-1990.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Documenten. — Ontwerp van wet, nr. 1141/1.

Parlementaire handelingen. — Bespreking en stemming. Zitting van 12 juli 1990.

Senaat.

Documenten. — Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 1035/1. Verslag, nr. 1035/2.

Zitting 1990-1991.

Parlementaire handelingen. — Bespreking. Zitting van 15 januari 1991. Stemming. Zitting van 17 januari 1991.